



# KARDIOTECHNIK

## German Journal of Perfusion

Offizielles Organ der Deutschen Gesellschaft für Kardiotechnik e. V.  
The Official Publication Organ of the German Society for Cardiovascular Engineering

Heft 1/2005  
14. Jahrgang

### Herausgeber, Verlag/Editor, Publisher

Kardiotechnik Verwaltungsgesellschaft mbH, D. Lorenz, M. Erber, Bad Nauheim

### Mitherausgeber und Redaktion/Co-Editors and Editorial Staff

M. Foltan, Regensburg; S. Meyer, Köln (Schriftleiter); G. Morche, Hamburg; A. Schulte, Siegburg;  
H. Seiler, Bayreuth; U. Wolfhard, Essen; T. Zimmermann, Düsseldorf. Autorenbetreuung: N. Doetsch, Köln

### Wissenschaftlicher Beirat/Editorial Board

M. Beyer, Augsburg; F. Beyersdorf, Freiburg; D. E. Birnbaum, Regensburg; M. Günnicker, Essen; G. Haimerl, Villingen-Schwenningen;  
H. Keller, Frankfurt; K. Klak, Bochum; R. Körfer, Bad Oeynhausen; A. Koster, Berlin; A. Laczkovics, Bochum;  
M. Pfaunder, München; A. Philipp, Regensburg; F.-X. Schmid, Regensburg; C. Ullmann, Leipzig; H.-G. Wollert, Karlsruhe; H. Zorn, Halle

Die Zeitschrift Kardiotechnik veröffentlicht im „Peer-review“-Verfahren Originalartikel, klinische und experimentelle Arbeiten, Fallberichte, Übersichtsreferate, Leserbriefe und Buchbesprechungen aus dem Bereich Perfusion, Monitoring, Organprotektion, Medizinische Informatik und Elektrostimulation.

The German Journal of Perfusion Kardiotechnik is a peer-reviewed journal. It publishes original articles, clinical and experimental papers, case reports, review articles, letters to the editors and book reviews in the field of perfusion, monitoring, organ protection, computer science in medicine and electric stimulation.



### Titelbild

Mit freundlicher Unterstützung  
von Dr. F. Köhler Chemie, Alsbach-Hähnlein.

Illustration: Jürgen Lang, Ulm

### Inhalt

Seite

<b>Editorial</b> .....	2
<b>Einsatz des minimierten EKZ-Systems (MECC) als Life-Support-System (LSS) außerhalb herzchirurgischer Einrichtungen</b>	
<i>A. Philipp, K. Wiebe, M. Foltan, M. Gietl, G. A. Jeron, D. E. Birnbaum, F. X. Schmid</i> .....	3
<b>Aortenbogenrekonstruktion – „Beating Heart“</b>	
<i>F. Münch, E. Vestweber-Wilmes, M. Weyand, J. Bretzger, I. Hakami, R. Cesnjevar</i> .....	6
<b>ECMO bei einem kardiologischen Patienten – Fallbericht</b>	
<i>F. Born, G. Schoser, C. A. Botha, O. Schmid, T. Dreizler</i> .....	11
<b>Differenzierung von Initialisierung und Monitoring zwischen kardialer und pulmonaler ECMO bei Neugeborenen, Säuglingen und Kindern</b>	
<i>J. Gehron, S. Nisztuk, J. Thul, I. Reiss, J. Kreuder, D. Schranz, H. Akintürk</i> .....	14
<b>Aktuell: Neues Zelltherapie-Verfahren zur Behandlung des Herzinfarkts</b> .....	18
<b>Klinikporträt: Herz- &amp; Neurozentrum Bodensee Kreuzlingen AG</b> .....	19
<b>Kongressnotizen</b> .....	21
<b>Neues aus der Industrie</b> .....	22
<b>Bücherjournal</b> .....	23
<b>Stellenanzeige</b> .....	23
<b>Hinweise für Autoren</b> .....	24
<b>Mitteilungen der DGfK</b> .....	25
<b>Kongresstermine</b> .....	29
<b>Impressum</b> .....	29

### Heft 2/2005

#### Erscheinungstermin

4.5.2005

Einsendeschluss für

● redakt. Beiträge

21.2.2005

● Anzeigenaufträge

8.4.2005

### Heft 3/2005

#### Erscheinungstermin

2.9.2005

Einsendeschluss für

● redakt. Beiträge

23.5.2005

● Anzeigenaufträge

10.8.2005

Redaktion KARDIOTECHNIK im Internet:  
<http://www.dgfk.de>

Gelistet in der Datenbank  
EMBASE – Excerpta Medica  
<http://www.elsevier.nl>